Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 85 (1967)

Heft: 43

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

85. Jahrgang

Donnerstag, 23. Oktober 1967

Revue Polytechnique Suisse Wochenschrift für Architektur, Bauingenieurwesen und Maschinentechnik Gegründet 1883 von Ing. August Waldner Herausgegeben von der Verlags-AGderakademischen technischen Vereine, Zürich

WALO Belagseinbau Höhenstrasse N3 Baulos 1 Zürich-Kantonsgrenze Schwyz Walo Bertschinger AG

Inhalt

Der Wasserturm der Firma Roche Sisseln AG. Von <i>U. Schäfer</i> und <i>P. Sommer</i>	773*
Akustische Massnahmen im Kongresshaus Biel, Von <i>L. Cremer</i> und <i>W. Furrer</i>	783*
Mitteilungen	
Persönliches	786
VDI fördert die Weiterbildung der Ingenieure	787
Nekrologe	
F. A. Waser. F. Felber. A. Dudler	787
Wettbewerbe	
Erweiterung der Universität Zürich. Schwimmanlage in Obersiggenthal. Kath. Kirchenzentrum Opfikon-Glattbrugg. Schweiz. Plastikwettbewerb für die Höhere Technische Lehranstalt Brugg-Windisch. Kath. Kirchenzentrum St. Johannes in	
Zug	787
Ref. Kirchenzentrum «im Hasel», Spreitenbach-Killwangen	788
Mitteilungen aus dem SIA	
Sektion Aargau. FGBH-Studientagung über neuzeitliche Baumethoden, Lausanne	788
1967	700
Ankündigungen	
Das moderne Hotel an der Fachmesse Ausstellung «Der Künstler antwortet auf	
Ihre Fragen»	788

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	23.50	45.—	86.—
Ausland	25.—	48.—	92.—
	des Schweiz.		Technische

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Briefpostadresse: 8021 Zürich, Postfach Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

Seiten 773—788

Mosse-Annoncen AG 8001 Zürich, Limmatquai 94 Briefpostadresse: 8023 Zürich, Postfach Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

DOW HEUTE IN EUROPA

DOW ist einer der grössten Chemie-Konzerne der Welt. Mit weitgespanntem Programm: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Kunststoffen, Chemikalien, Metallen, Bio-Produkten, Verpackungsmaterial und Verbrauchsgütern in allen Teilen der Welt.

DOW verkauft in Europa. Und DOW produziert in Europa. DOW hat eigene Fabriken in England. In Italien. In Holland. In Griechenland. In Deutschland. Der Hauptsitz von DOW Europa befindet sich in Zürich.

DECKEN SIE SICH EIN MIT



Roofmate

Es gibt kein leistungsfähigeres Isoliermaterial. Und es hilft Ihnen Kosten zu sparen

Roofmate* Flachdach-Isolier - material ist bahnbrechend. Es unterscheidet sich von anderen aufgeschäumten Polystyrolen, denn es ist *extrudiert*. Das bietet Ihnen zum ersten Maleine Dachisolierung, die wirklich dauerhaft ist. In den USA und in der Schweiz wird Roofmate seit Jahren erfolgreich angewendet.

Weil Roofmate eine besondere Struktur geschlossener Zellen hat, bleibt es immer trocken. Deshalb kann es nicht verrotten, schrumpfen oder quellen. Es ist immun gegen Schwammbefall.

Weil Roofmate so widerstandsfähig ist, sparen Sie Erhebliches an Dachbaukosten. Bitumenverarbeitetes Material kann direkt auf seine glatte Oberfläche gelegt werden. Unebenheiten in der Dachkonstruktion deckt es sicher



ab. Ohne zusätzliches Füllmaterial. Weil es leicht ist und mühelos geschnitten und gesägt werden kann, können auch erhebliche Arbeitskosten eingespart werden. Roofmate ist schwer entflammbar. Es reizt die Haut nicht. Und ist blau eingefärbt.

Für Wände und Böden gibt es kein leistungsfähigeres Isoliermaterial als Styrofoam*. Es hilft Ihnen Kosten zu sparen und hat die gleichen vorteilhaften Eigenschaften wie Roofmate.





Noch heute - an Dow



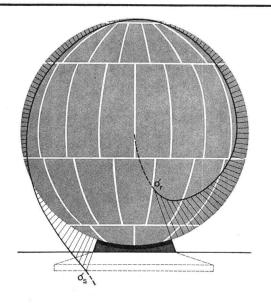
* Warenzeichen - The Dow Chemical Company

An: Dow Chemical Europe S.A., Lavaterstr. 93, 8027 Zürich Senden Sie mir vollständige Unterlagen von Styrofoam und/oder Roofmate

Name:	
Position:	
Firma :	
Adresse:	

Speicherung von technischen Gasen und Flüssigkeiten bei grossem Volumen und hohen Drücken

Kugelbehälter mit zentraler Tieflagerung



Funktionsgerechte Lagerung

Die Tieflagerung *System Buss* ist so dimensioniert, dass bei höchster Belastung die ideale Spannungsverteilung vorhanden ist. Jede weitere Vergrösserung der Lagerfläche würde die zwängungsfreie Verformung der Schale behindern.

Hochelastisch und kraftschlüssig durch Kunststoffbettung

Die Kugelschale ist mit dem Fundament durch eine hochwirksame orthotrope Kunststoffschicht kraftschlüssig verbunden. Diese Zwischenschicht gewährleistet gleichzeitig eine unbehinderte Verformung in der Schalenebene.

Unempfindlich gegen Bodensenkung

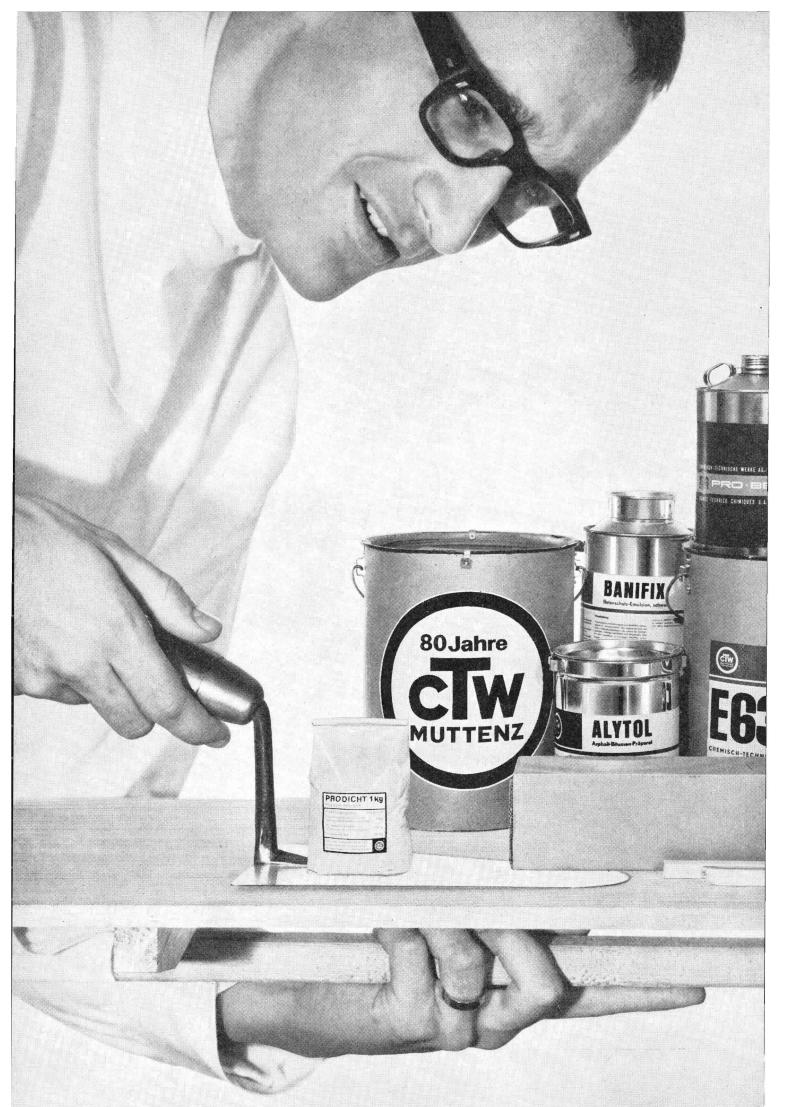
Die zentrale Tieflagerung System Buss ist «statisch bestimmt» und damit setzungsunempfindlich. Bei minimalem Platzbedarf bietet sie ein Maximum an frei zugänglicher Oberfläche.

Hermetisch isolierende Verbundbauweise

Die Bauweise System Buss trägt dem Korrosionsschutz in Stadt- und Industriegebieten in idealer Weise Rechnung. Der hermetische Abschluss der Lagerfläche bietet absoluten Schutz gegen atmosphärische und elektrolytische Korrosion. Es besteht kein Kontakt mit feuchten oder körnigen Stoffen, deshalb kein mechanischer Abrieb des Oberflächenschutzes.



Buss AG Basel Werk in Pratteln Tel. 061 81 54 41





CTW bietet Ihnen ein komplettes Programm von Bauhilfsstoffen.

Ihr Vorteil: Viele Produkte - ein Lieferant!

CTW Dachschutz- und Dichtungsmassen

dichten, konservieren, schützen: Blech-, Eternit-, Massiv-, Asphalt- und Klebedächer, Terrassen etc.

CTW Parkett- und Baukleber

für Parkett, Holzpflaster, Kork- und Schaumstoffplatten, Faserplatten, Isoliermaterialien, Pappen, Filze etc.

CTW-Kitte, Vergussmassen und Mastix

auf Bitumen-, Öl- und Kunststoffbasis, in Pistolen-, Strangen- und Spachtelqualität, in Brikett- und Blockform

CTW-Betonschutzanstriche, Schalöle und Frostschutzmittel zuverlässig, wirksam, erprobt. Einfach in der Anwendung

CTW Mörtel- und Betonzusatzmittel

dichten, plastifizieren, beschleunigen oder verzögern Abbindung, verbessern Druck- und Haftfestigkeit

CTW Holz- und Rostschutzmittel

konservieren und verschönern mit dauerhafter Wirkung

CTW Kunststoffbeläge und -Beschichtungen

hochwirksamer Schutz gegen Öl, Benzin, Kerosen, Säuren, Laugen, Chemikalien

CTW-Kunststoffmörtel

fertiggemischte Verputzmaterialien für vorfabrizierte Betonelemente, Mauerwerk, Eternit, Holzspanplatten etc.

Wer auf CTW baut, fährt gut



CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG. MUTTENZ-BASEL Tel. 061 53 20 21

CTW-Verkaufsbüros und Lager:

Basel Auf dem Wolf 5

Bern Haslerstr. 21

Chur Tittwiesenstr. 58 Genève Vernier

Lausanne 1, Métropol Bel-Air

061/417982 Lugano 031/25 41 41 Luzern

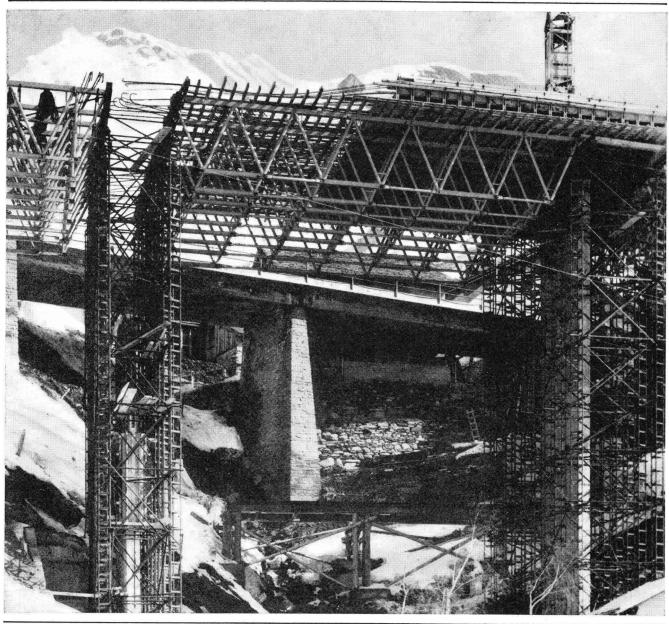
081/22 40 80 Olten 022 / 41 41 20 St. Gallen 021/23 80 13 Zürich

Rösslimattstr. 3 Baslerstr. 30

Langgasse 136

Binzstrasse 39

091/ 22445 041/ 24226 062/ 5 16 96 071/24 77 61 051/35 52 70



Dorfbachbrücke Hinterrhein (GR)

Rasche Montage, einwandfreie Erstellung mit unserem Fachpersonal und geringer Arbeitsaufwand sichern Ihnen eine rationelle Ausführung.

Mit unseren modernen INNOCENTI-Rüstträgern in Verbindung mit den RöRo-Dreigurt-Stützen bieten wir Ihnen Gewähr für eine sichere und statisch einwandfreie Lehrgerüst-Konstruktion.

Der grosse Kreis zufriedener Kunden ist unsere beste Referenz. Wir projektieren, erstellen, vermieten oder verkaufen das Ihrem Bedarf entsprechende Gerüst. Unser technisches Büro mit seiner langjährigen Erfahrung berät Sie gerne.

Robert Aebi AG 8023 Zürich Uraniastrasse 31/33 Telefon 051/2317 50 Natürlich prüfen wir unsere GEBERIT-Formstücke nicht auf diese Weise. Sondern wir füllen sie immer wieder bis zum Rand mit Wasser, verschliessen sie und legen sie in die Tiefkühltruhe. Im gefrorenen Zustand werden sie dann den härtesten Schlägen ausgesetz. Aber das Material bricht nicht. Das beweist zweierlei: GEBERIT-Installationen sind absolut gefrierfest und halten dabei selbst härtesten Beanspruchungen stand. GEBERIT-Ablauf-Installationen sind aber auch heisswasserbeständig.

Temperaturen bis zu 100° C und selbst kurze Dampfstösse können ihnen nichts schaden. Auch für Sie gilt also: GEBERIT bedeutet Sicherheit für Jahrzehnte.

GEBERT + CIE 8640 Rapperswil am Zürichsee Telefon 055 20344



Eisgekühlt.

(GEBERIT - kälte - und hitzebeständig)





VEBER Normsicherungs-Kasten -Schränke und Zubehör

KASTEN für Aufbau halbversenkt KH versenkt KV Einfacher Ein- und Zusammenbau des Rostes mit Normteilen, die in Standardgrössen kurzfristig lieferbar sind. 3545 65 85 35 45 65 85 SCHRANK für Wandmontage SW 95 für Bodenmontage SB S SV 115 SW SW SW SW SW SW 135 SW SW SW 155 SB SB SB SB 175 SB SB SB SB 195 75 95 135 155 175 195 Verlangen Sie unsere Preisliste KS 65 WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. (041) 52244 Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate 6020 Emmenbrücke Bureau de Lausanne: 2, Av. Victor Ruffy, 1012 Lausanne Tél. (021) 22 89 47



Ins Schleudern kommen...

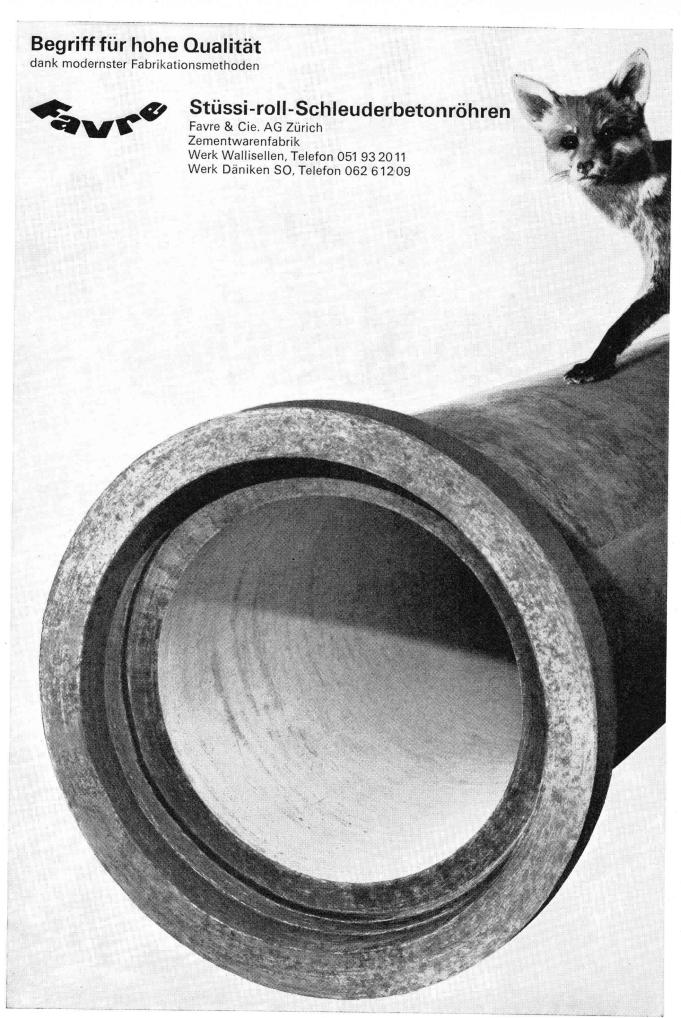
Es braucht nicht das Auto zu sein, sondern der Bautermin. In diesem Fall helfen Sika-Frostschutzmittel die Bauperiode im Winter zu verlängern. Für das sorgenlose Betonieren im Winter nimmt man

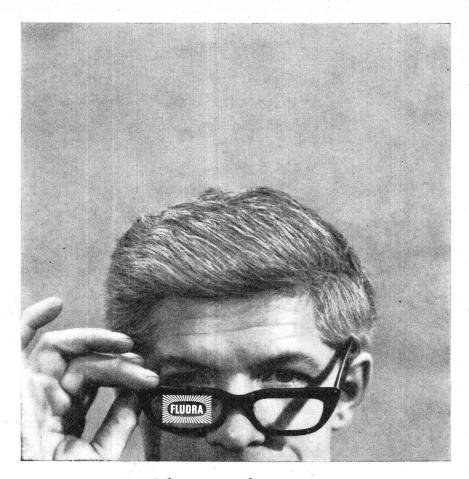
FRIOLITE oC oder SIKA-FROSTSCHUTZ!

Es sind zwei Sika-Frostschutzmittel mit bemerkenswerten Leistungen: Minimale Anmachwassermenge, chloridfrei, rascher Festigkeitsanstieg. Gefahrloses Betonieren mit Sika-Frostschutz bis -10° C, mit Friolite oC sogar bis -15° C möglich. Sie kommen mit Ihren Bauarbeiten nicht ins Schleudern, wenn Sie sich rechtzeitig Friolite oC oder Sika-Frostschutz beim Baumaterialhändler besorgen.



Kaspar Winkler + Co. 8048 Zürich Tel. 051 62 40 40





Sie meinen, unsere Lichtberater seien nicht <u>neutral</u>, weil wir eine Leuchtenfabrik sind.

Sie meinen, unsere Lichtberater haben nur eines im Kopf: unsere Leuchten zu verkaufen. Dabei denken sie an etwas ganz anderes: an die ästhetisch ansprechende und zweckkonforme Beleuchtungsanlage. Und an nichts anderes.

Wenn unsere Leuchten da hineinpassen (wir haben ja so viele...!), haben wir Glück gehabt. Wenn nicht, können wir die passenden entwickeln. Wie schon so oft.

Wenn unsere Lichtberater aber finden, für Ihren besonderen Fall eigne sich ein anderes Beleuchtungssystem besser als «unser» Fluoreszenzlicht, erklären sie Ihnen warum und sagen Ihnen, wo Sie das Richtige bekommen. Ist das etwa nicht (neutral)?

Wir wissen, es gibt einen Umstand, der trotz allem gegen unsere (Neutralität) spricht: die Projekte, die wir für Sie entwerfen, kosten Sie keinen Rappen!

Gratisarbeit ist eben immer verdächtig, besonders, wenn so viel Arbeit dahintersteckt, wie sie sich unsere Berater machen.

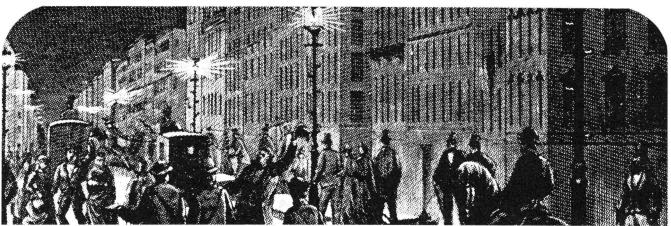
Der Grund, warum wir uns so verdächtig machen?... Ganz einfach, weil es bei einer so wichtigen Sache wie einer Beleuchtungsanlage keinen Grund geben darf, auf eine Planung von Grund auf zu verzichten. Und weil es

Ihrem Bauherrn (und auch uns) nicht gleichgültig ist, ob er eine Anlage erhält, die nur irgendwie hell gibt, oder eine, die in allen Teilen stimmt... und die so gut ist, daß sie nach Jahren noch eine gute Referenz ist, für Sie wie für uns.

071 / 51 23 63 – das ist die Telefonnummer unseres (neutralen) Lichtberatungsdienstes.



Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, 9102 Herisau



Einweihung der ersten elektrischen Strassenbeleuchtung in Amsterdam.



wären SO-X Natriumlampen nie zum Zuge gekommen.

SO-X Natriumlampen erzeugen ein monochromatisches gelbes Licht. Ein Licht also, das die Kontraste im nächtlichen Strassenbild bis zum Optimum steigert. Ein Licht zudem, das die Blendung reduziert und die Sehschärfe erhöht. SO-X Natriumlicht schafft somit die idealen Sichtverhältnisse und erhöht die Sicherheit auf Nachtfahrten.

Wirtschaftlichkeit schreibt Philips besonders gross. Gerade darum empfehlen wir für Strassenbeleuchtungen (wo's darauf ankommt) unsere SO-X Natriumlampen. Daten gefällig? Bitte:

Wirkungsgrad: 10x grösser als Glühlampen, oder 2–3x grösser als Quecksilber-Leuchtstofflampen, oder 2–3x grösser als Fluoreszenzlampen.

Lichtausbeute: bis zu 150 Lumen pro Watt. Lichtstromrückgang: nur ca. 15% innerhalb der mittleren Lebensdauer.

Dazu kommt noch die hohe mittlere Lebensdauer, und was entscheidend ist: praktisch keine Frühaussetzer, also ideal für den wirtschaftlichen Gruppenersatz!

Kein Wunder also, dass zum Beispiel die Elektrizitätswerke des Kantons Zürich für die stark befahrene Sihltalstrasse SO-X Natriumlampen wählten. Bei Philips natürlich. An der Sihltalstrasse beweisen unsere SO-X Natriumlampen Nacht für Nacht, was sie wert sind.

Sprechen Sie mit unseren Lichttechnikern darüber. Sie wissen Bescheid und denken fortschrittlich – wie Sie!



Vor überraschender Eiseskälte schützt

BARRA FROST C

Dosierung 1%

Warten Sie nicht, bis es zu spät ist.

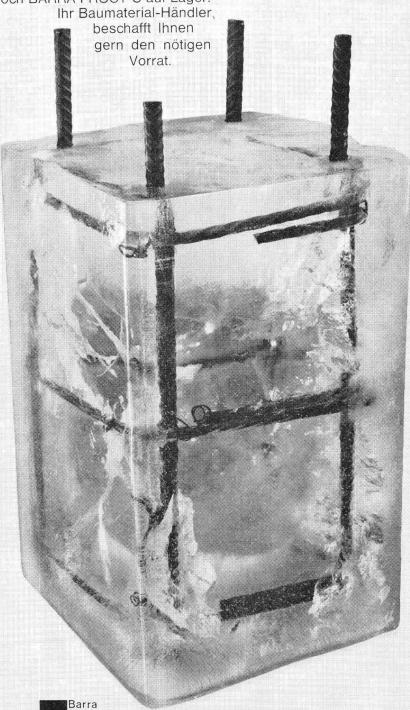
– Bis der Beton quasi zur Eissäule
erstarrt! Setzen Sie im Winter vorsorglicherweise dem Frischbeton 1%
BARRA FROST C bei. Denn plötzlich ein-

brechende Kälte kann Ihr Werk und Ihren Gewinn zunichte machen. Über Nacht! BARRA FROST C, der chloridfreie Frostschutz, verhindert die Bildung von Eislinsen. Und zwar bis –10°C. Dazu plastifiziert BARRA FROST C

den Beton und beschleunigt seine Anfangserhärtung.

Übrigens: BARRA FROST C eignet sich ebenso als Frostschutz für Zementmörtel. Wollen Sie im Winter auf Nummer sicher setzen, dann bauen Sie getrost auf BARRA FROST C. Je schneller es zur Hand ist, desto geringer ist das Risiko. Legen Sie also

heute noch BARRA FROST C auf Lager.



MEYNADIER Zürich, Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur.





Kern Aarau liefert vollständige Präzisions-Meßausrüstungen zur Absteckung, Kontrolle und Überwachung von Bauwerken jeder Art. Besonders bei Deformationsmessungen an Staumauern und -dämmen von Wasserkraftanlagen spielen die zuverlässigen und präzisen Kern-Instrumente eine immer wichtigere Rolle.

Eine reichhaltige, illustrierte Broschüre über die verschiedenen Meßmethoden und die dafür geeigneten Kern-Ausrüstungen stellen wir Interessenten gerne zu.

Kern & Co. AG Aarau

Werke für Präzisionsmechanik und Optik

Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre (Präzisions-Meßausrüstungen)

Name

Beruf

Adresse

Bitte Coupon an Kern & Co. AG 5001 Aarau senden

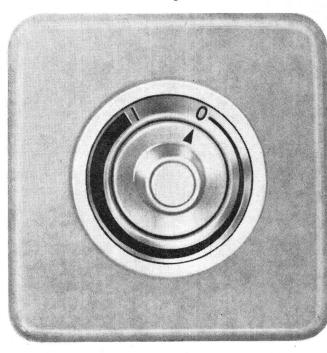
Feller-Lichtregler

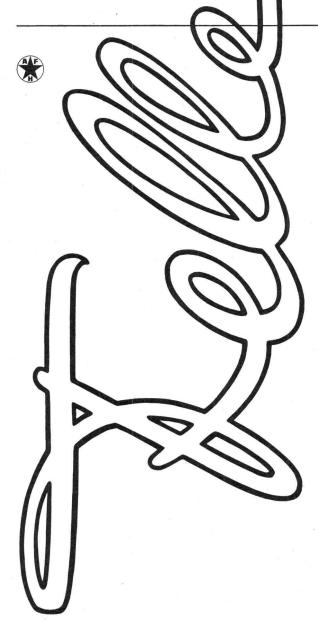
Helligkeit nach Wunsch

für Glühlampen 40 bis 440 Watt

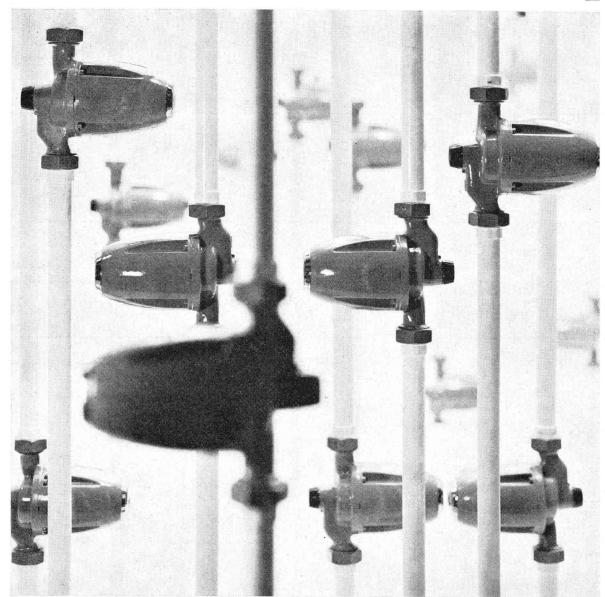
an Stelle eines gewöhnlichen Schalters einbaubar mit SEV-Sicherheitszeichen (§) radioentstört

Adolf Feller AG CH-8810 Horgen





RUTSCHI PUMPEN





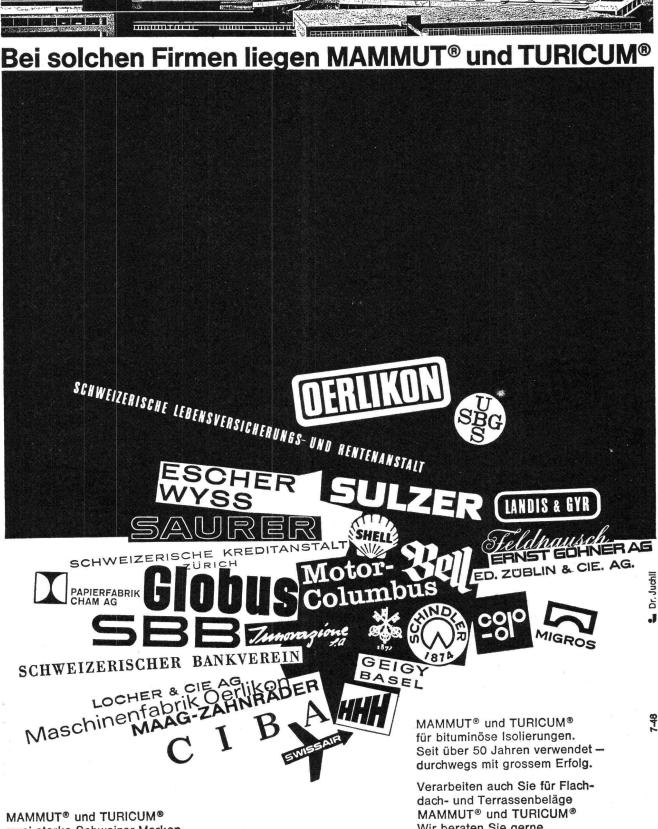
Heizungs-Umwälzpumpen

Mehr als drei Millionen «Perfecta»-Umwälzpumpen bringen Jahr für Jahr modernen Heizkomfort in ungezählte Wohnungen und Häuser. «Perfecta»-Pumpen sind nicht nur betriebssicher und wartungsfrei, sie sind auch anerkannt schön und wurden dafür verschiedentlich ausgezeichnet. Wählen Sie für Ihre Heizung die robuste «Perfecta» mit hohem Wirkungsgrad und geringem Stromverbrauch. Mit 20 Ländern, in denen «Perfecta»-Pumpen nach unseren Zeichnungen hergestellt werden, besteht ein laufender Erfahrungsaustausch. Auf diese Weise kommt weltweite Erfahrung auch Ihrer «Perfecta» zugut.



K. Rütschi AG Pumpenbau Brugg 5200, Telefon 056/410456





zwei starke Schweizer Marken

AEZ

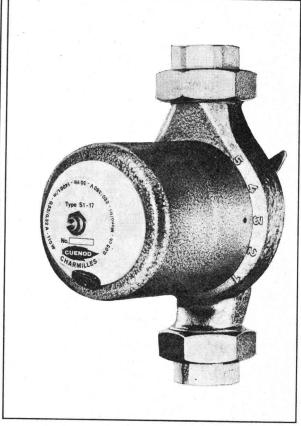
Asphalt-Emulsion AG

Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie an! Telefon 051/258866

Zürich

Seit 1896 bürgt der Name CUENOD in der Schweiz sowie im Ausland für gleichbleibende Qualität.





Cuenotherm, die letzte Neuheit auf dem Gebiete der CUENOD-Brenner, wurde für Heizungsanlagen von Villen, Chalets und kleinen Häusern entwickelt. Der Brenner läuft vollständig automatisch mit einer Leistung von 1,5 bis 4 kg/h, geringem Unterhalt und ermöglicht in Folge seines eingeschlossenen Steuerkastens einen einfachen Einbau.

CUENOD stellt Öl- und Gasbrenner bis zu einer Leistung von 7 000 000 kcal/h her.

Eine unentbehrliche Vervollständigung Ihrer Heizungsanlage ist unsere neue Umwälzpumpe S1, die über geringe Abmessungen verfügt und einen sicheren, sparsamen und geräuscharmen Betrieb gewährleistet. Ebenso wie die Brenner ermöglicht der Herstellungsbereich der CUENOD-Umwälzpumpen die Ausstattung der Heizungsanlagen von der kleinsten Villa bis zu den grössten Wohnanlagen.



Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine

Verkaufsbüros Genf, Lausanne, Zürich, Basel, Bern, Biel, Bellinzona, St. Gallen, Luzern, Chur Service-Stationen in der ganzen Schweiz

Heizen und Lüften – rasch und gut mit ORION-Luftheizapparaten!

Die ORION-Hauptvorteile

schnelles Aufheizen und Belüften von Werkhallen durch Zwangsluftumwälzung

in jeder gewünschten Richtung (Frisch-, Misch- und Umluft)

einfache Montage

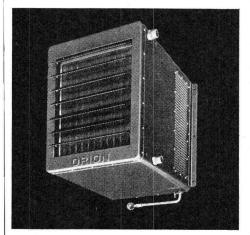
anschliessbar an Warmwasser-, Heisswasseroder Dampf-Heizsystem rasche Lieferung dank grossem Lager

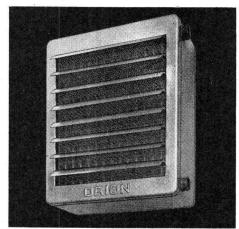
grosse Heizleistung bei minimalen Kosten

individuelle Anpassung an Ihren Betrieb

infolge Auswahl unter mehr als 940 Varianten zuverlässiger Kundendienst

dank ausgebauter Service-Organisation





▼ Typ N
 Normalapparat zum Heizen

◀ Typ MF

Wandapparat zum Heizen und Lüften

Verlangen Sie den Besuch Ihres Heizungs-Installateurs oder des ORION-Fachmanns – er sieht sofort, wie Ihr Problem am vernünftigsten zu lösen ist.



ORION Werke AG Hardturmstrasse 185 8005 Zürich Telefon 051 421600

			1000
			EAS E
		JP	2 W 2
	The same	7 66	

Bitte ausfüllen und einsenden an ORION Werke AG, Hardturmstrasse 185, 8005 Zürich

Wir wünschen den unverbindlichen Besuch des ORION-Fachmanns

Firma:

Abteilung:

Zuständig:

Strasse:

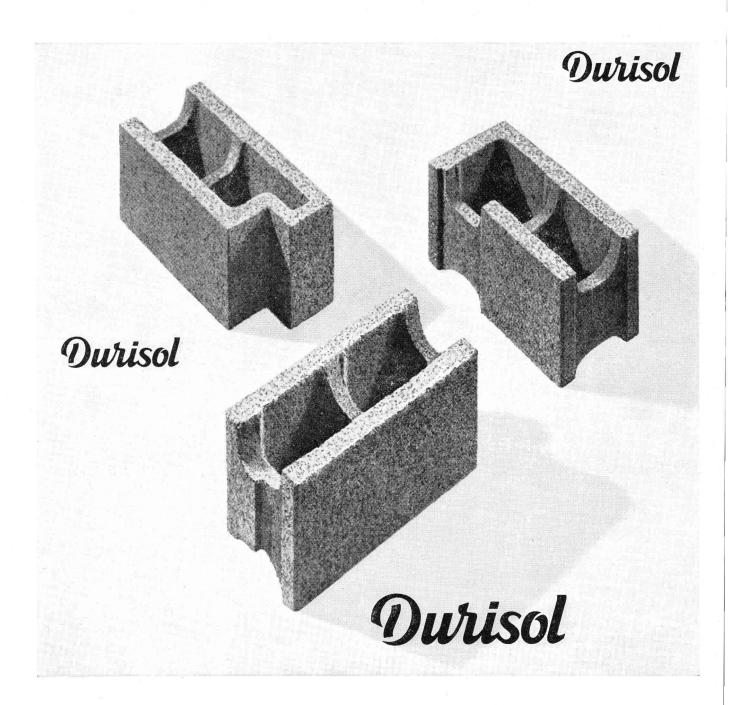
Postleitzahl/Ort:

Telefon:

ΒZ

Durisol-Mauersteine

jetzt in hervorragender Qualität massgenau als Ergebnis vollautomatischer Herstellung



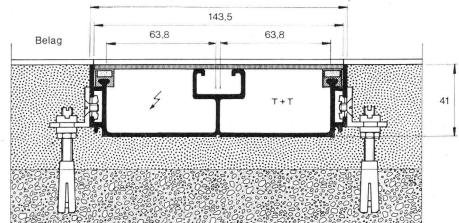
Durisol Villmergen AG Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon/ZH Telephon 051 88 69 81

BODENKANÄLE GARDY TYP

Die ideale Lösung für alle Starkstrom-, Schwachstrom- und Telephoninstallationen in modernen Räumen.



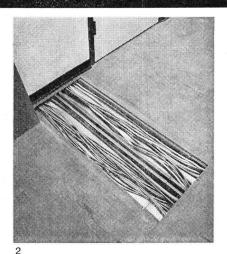
Standard-Kanal = 149,4 Andere Dimensionen auf Verlangen

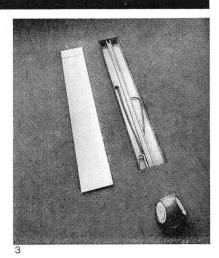




PATENT SALVISBERG







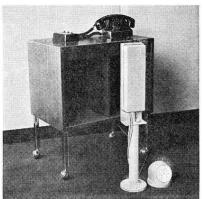
VORTEILE:

- Einfache und genaue Nivellierung der Kanäle auf der Betondiele. Der Zementüberzug wird alsdann mit den Kanälen auf die gleiche Ebene gebracht (Fig. 1).
- Abdeckplatten gehalten mittels Magnetbändern; können mit Sauger oder Magnet abgehoben werden.
- Möglichkeit zur Verlegung jeglicher Artvon Bodenbelag, z.B. Linoleum, Plastik, Fliesen, Parkett, geklebte Teppiche, usw.
- Möglichkeit, den Kanal an jeder beliebigen Stelle mit Ein-

fach- oder Mehrfach-Steckdosen, Anschluss-Säulen usw. vom Typ Woertz, zu bestücken (Fig. 3 und 4).

Dieses Material kann wenn nötig ohne nennenswerte Änderung der Installation versetzt werden.

- Möglichkeit, in den Bodenkanälen ebenfalls die Leitungen zu
 verlegen für die Beleuchtung
 in den im daruntergelegenen
 Stockwerk befindlichen Räumen; das Verlegen von Rohren in
 der Betondecke fällt somit weg.
- Dokumentation auf Verlangen



GARDY SA - GENÈVE

KUNDENDIENST-WERKSTÄTTEN: Zürich - Basel - Bern - Olten - Chur - Genf - Lausanne - Neuenburg - Sitten - Lugano



Wasserturm Sisseln

Wasserbehälter ausgeführt in

Spritzbeton

durch unsere Spezialequipen



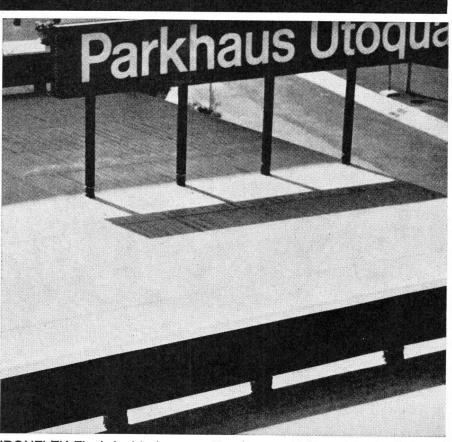


8048 Zürich, Tel. 051/62 54 00

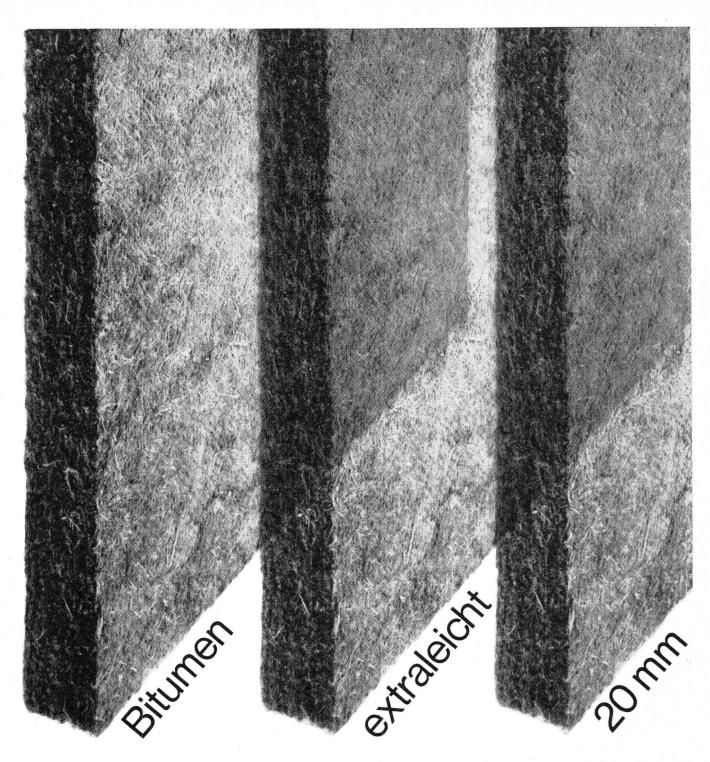


ABDICHTUNGEN ISOLIERUNGEN KORROSIONSSCHUTZ

IRONFLEX AG Schaffhauserstrasse 265 8057 Zürich Tel. 051 48 78 88/89



IRONFLEX-Flachdachbelag aus Trevira-verstärktem PVC ohne zusätzliche Schutzschicht, hochfrequenz-verschweisst.



Ten

pavatex

Pavatex AG 8027 Zürich Jenatschstrasse 4 Telefon 051/237676 Die Vorzüge dieser neuen Spezial-Isolierplatte:

- hervorragende Wärmeleitzahl: 0,040
- ausgezeichneteTrittschalldämmung dank grosser Elastizität
- widerstandsfähig gegen Verrottung bei Feuchtigkeitseinflüssen
- schnell und leicht zu verlegen (Plattenformat 122 x 250 cm)
- vorteilhafter Preis: verlangen Sie ein Angebot von Ihrem Pavatex-Lieferanten.

BON

Senden Sie mir/uns ein Muster der neuen Bitumenplatte extraleicht 20 mm

Name/Firma

Strasse

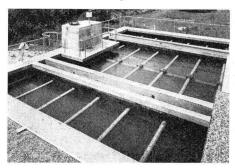
Ort

Einsenden an Pavatex AG Postfach, 8027 Zürich

Degremont s.a.

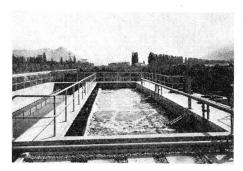


Reinigung der städtischen und industriellen Abwässer. Lieferung kompletter Anlagen. In Zusammenarbeit mit den Ingenieurbüros.



Absetz- und Flockungsbecken «Pulsator» Alu-Suisse, Steg

Für jede Anfrage stehen wir gerne jederzeit unverbindlich zur Verfügung.



ARA Aproz Totale Oxydation

Degrémont s.a.

Zahlreiche Referenzen in der Schweiz und im Ausland

33, rue de Lausanne, 1800 Vevey, Tel. 021/518911 Traitement des eaux



Menzi-Muk 3000

der neue, wendige Grabenbagger kann mehr als die anderen, kostet aber weniger. Er öffnet Gräben nicht nur in der Ebene, sondern auch am Hang, vertikal und horizontal, sowie im Sumpf, wo andere Maschinen wegen des grossen Eigengewichtes versagen. Er arbeitet im härtesten Einsatz im steinigen Gebirge, reisst Strassen und Wege auf. Hat keine reparaturanfälligen Teile.

Grabtiefe:

320 cm mit Standard-Löffel 420 cm mit Verlängerungsarm 500 cm mit dem dreiteiligen Arm

Löffelbreite: Schwenkbereich:

30, 40, 60 und 80 cm 360°

Motor:

Zweizylinder-Diesel HATZ 32 PS

gedrosselt auf 25 PS

Garantie:

ein Jahr

NEU: Hochladelöffel 100 cm breit (Wasserinhalt 250 I) NEU: konischer Wassergrabenlöffel, Breite unten 30 cm, oben bis 200 cm

NEU: Rodezahn

Referenzen:

Jeder MENZI-MUK-Besitzer ist eine

gute Referenz

Vorführung:

gute Kererenz Der MENZI-MUK wird auf Verlangen kostenlos und unverbindlich vorge-führt. Berichten Sie uns, wenn Sie ein besonders schwieriges Problem zu

lösen haben.

Ernst Menzi AG 9443 Widnau

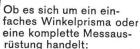
Fenster Türen wer bant kennt bp Schreinerarbeiten Küchen Acordial-Faltwände Metallbau Profilit Bruno Piatti Bauelemente 8305 Dietlikon-Zürich Tel. 051 93 16 11

Präzision in Bau und Vermessung verlangt nach guten Instrumenten



Prismen Bussolen Gefällmesser

Nivelliere Theodolite Messtische



für Anschaffung von Vermessungsinstrumenten lohnt es sich immer, das Fachgeschäft zu Rate zu ziehen.

Wir bieten

- grösste Auswahl an Vermessungsinstrumenten und Messgeräten
- Kundendienst durch geschulte Fachberater
- sorgfältigen Reparaturservice

GRAB+WILDI AG

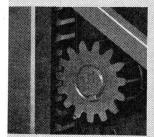
8023 ZURICH Seilergraben 53 Tel. 051/32 57 88-89 (Ladenprovisorium und Ausstellung bis zur Neueröffnung) 8902 URDORF bei Zürich Tel. 051/98 76 67-68

Reichhaltiges Prospektmaterial stellen wir den Interessenten gerne zu. Sollten Sie zudem noch nicht im Besitz unseres Gesamtkataloges K 7 sein, dann bitte verlangen Sie diesen unverbindlich.



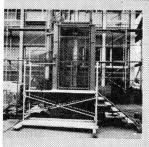
AMACO Zahnstangen-Bauaufzug

befördert 12 Personen oder 1000 kg Nutzlast bis über 100 m Höhe



Neu: Zahnstangenprinzip

d.h. die Kabine ist mit einem Motor ausgerüstet, dessen Zahnrad direkt an einer am Mast angebauten Zahnstange klettert. Dieses vielfach bewährte System bietet absolute Sicherheit, geringe oder keine Betriebsstörungen und reduziert die Montagezeit wesentlich.



Die Bodenstation wird komplett montiert auf den Bauplatz geliefert und auf einer vorbereiteten Fundamentplatte festgeschraubt. Eine Schachtgrube ist nicht mehr nötig.

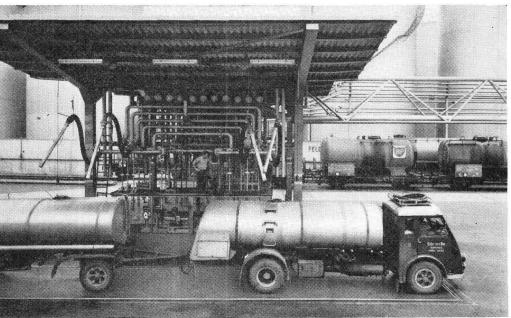
Unsere Fachleute beraten Sie gerne. Verlangen Sie Prospektunterlagen, ein Miet- oder Kaufangebot.



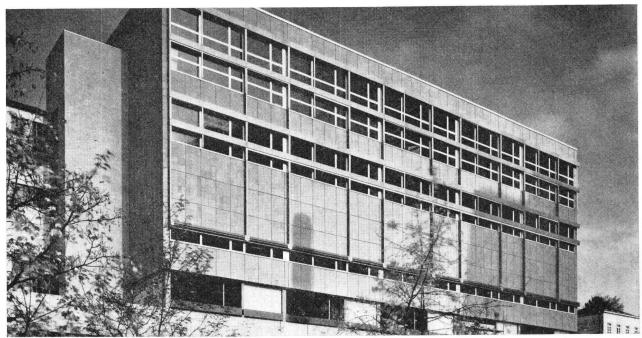
Conrad Kern AG

Althardstrasse 147 8105 REGENSDORF Telefon 051 71 21 21

Industrie-Waagen jeder Art und Grösse



GIROUD-OLMA AG OLTEN Maschinen- und Stahlbau



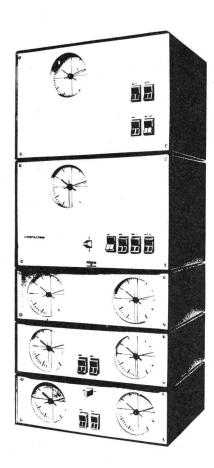
Stahlton-Fassadenplatten

aus geschliffenem Sichtton der Ziegelei Paradies Brauerei Haldengut Winterthur Peter Stutz, dipl. Arch. ETH SIA, Winterthur

Stahlton AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-4764 00 8034 Zürich Stahlton-Prebeton AG Eymattstr. 71 Tel. 031-6633 01 3027 Bern

Stahlton-Decken • Stahlton-Stürze und -Rolladenstürze

CRISTALTIME



Favag SA, le spécialiste de la distribution horaire depuis plus de cent ans, a crée une nouvelle horloge mère à quartz de haute précision, appelée CRISTALTIME.

CRISTALTIME a été conçue pour grandir avec les besoins des entreprises, écoles, hôpitaux, gares, aéroports, bâtiments administratifs, etc.: elle est faite d'éléments-modules séparés et superposables.

L'élément de base, contenant l'horloge mère, permet déjà la commande d'une installation horaire simple. Les éléments complémentaires (contrôle de lignes, commande de sonneries, par exemple), acquis par la suite, s'empileront simplement sur l'élément-horloge.

La précision de marche est de l'ordre de 2×10^{-7} .

Equipée d'un dispositif supplémentaire approprié, CRISTALTIME peut capter les signaux de l'émetteur HBG de Prangins. Sa précision est alors de \pm 1 × 10-11, ce qui signifie un écart de marche de quelque 1 millionième de seconde en 24 heures, soit 1 seconde en trois mille ans.

FAVAG AG, seit über 100 Jahren in der elektrischen Zeitübermittlung führend, hat eine neue Quarz-Hauptuhr von hoher Präzision, CRISTAL-TIME, entwickelt.

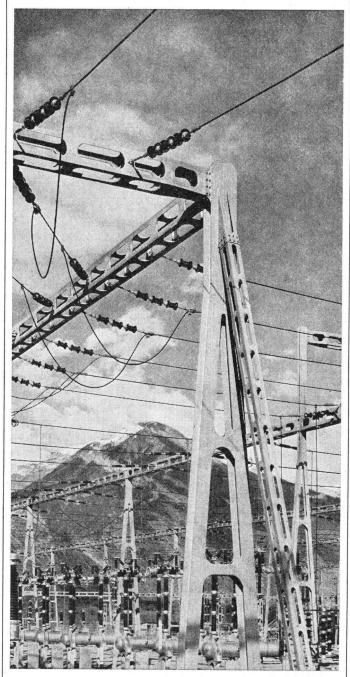
TIME, entwickelt.
CRISTALTIME ist so konstruiert, dass sie beliebig erweitert werden kann, um den steigenden Ansprüchen der Unternehmungen, Schulen, Spitälern, Bahnhöfen, Flugplätzen, Verwaltungsgebäuden usw. gerecht zu werden. Sie besteht aus Standardelementen, die aufeinandergestellt werden. Mit dem Grundelement, der Hauptuhr, können schon 30 Sekunden- und 100 Minuten-Nebenuhren gesteuert werden. Zur Erweiterung der Anlage werden die zusätzlichen Elemente, wie Kontroll-, Translations-, Signalsteuerelement usw., einfach auf das bestehende Element aufgebaut.

Die Ganggenauigkeit beträgt 2 \times 10-7, was $^2/_{100}$ Sekunden in 24 Stunden entspricht.

Die CRISTALTIME kann durch Einbau eines Empfängers mit den Signalen des Zeitsenders HBG-Prangins synchronisiert werden. Dadurch wird die Ganggenauigkeit auf 1 × 10-11 erhöht; das entspricht ungefähr einer Sekunde in 3000 Jahren.

FAYAG SA NEUCHATEL

GIOVANOLA

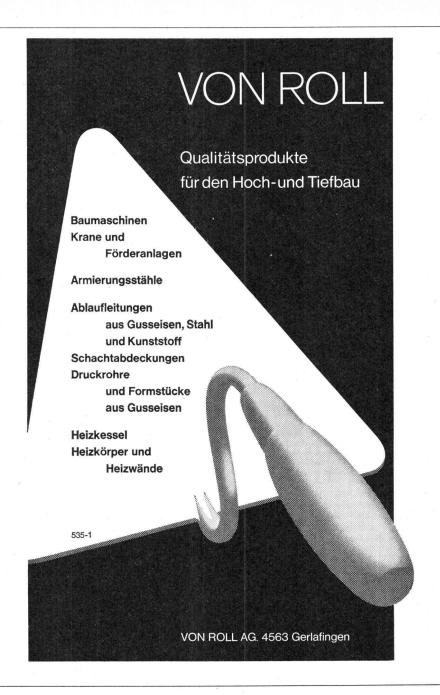


Charpente métallique du poste de couplage 220 kV de Chamoson

CHARPENTES MÉTALLIQUES EN TOUS GENRES

Ponts-routes, ponts de chemins de fer, charpentes pour bâtiments industriels ou locatifs, pylônes pour lignes électriques, téléphériques ou antennes de radio, tours d'éclairage, marquises de gares.

GIOVANOLA FRÈRES S.A.
MONTHEY-SUISSE



eingebaute Kleinbildkamera, Belichtung vollautomatisch





Photomikroskop

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ: **GANZ OPTAR AG**: 8001 ZÜRICH · BAHNHOFSTRASSE 40 TELEFON: 051/251675 / BUREAU LAUSANNE: RUE DE BOURG 8 · TELEFON 021/222646

Ausgereifte Konstruktion

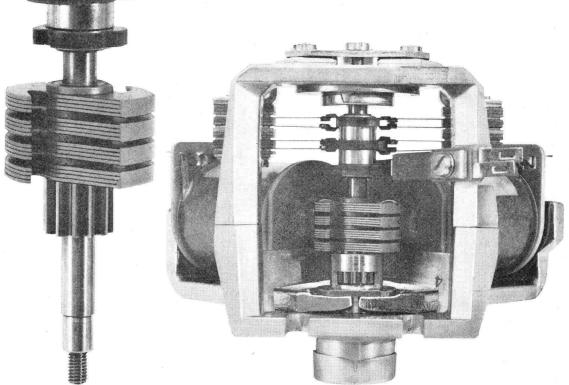


Der ALBIS-Motorwähler ist ein bewährter Bauteil unserer Telephon-Anlagen. Das Laufwerk des Motorwählers wird durch einen rotierenden Anker angetrieben.

Die Betriebs-Drehgeschwindigkeit gebracht. So wurde unter liegt bei 180 Schritten/sec. Auch in der Technik gilt: Stillstand ist Rückschritt; daher wurde der Motorwähler laufend auf den neuesten Stand der Entwicklung

anderem durch Änderung des Ankers dem Motor eine stärkere Antriebskraft verliehen, was eine noch grössere Betriebssicherheit gewährleistet.





ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 Zürich Schweiz Vertretungen in Bern, Lausanne, Zürich

28